

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
инклюзивного высшего образования  
«Московский государственный гуманитарно-экономический университет»  
Факультет иностранных языков  
Кафедра восточных языков

УТВЕРЖДАЮ

И. о. проректора по учебно-методической работе

Хакимов Р.М.

« 30 » августа 2021 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)  
Основы написания текста

образовательная программа специальности  
45.05.01 Перевод и переводоведение  
шифр, наименование

**специализация**  
**Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений**

Квалификация (степень) выпускника: специалист

Форма обучения очная

Курс 5 семестр 9

Москва

2021

Рабочая программа составлена на основании федерального государственного образовательного стандарта высшего образования направления (специальности) 45.05.01 «Перевод и переводоведение»,  
утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации № 989 от «12» августа 2020 г.  
Зарегистрировано в Минюсте России «27» августа 2020 г. № 59501

Составители рабочей программы:

**к.ф.н., доцент кафедры восточных языков**

место работы, занимаемая должность

Хиш      Фурат К.М.      30 августа      2021 г.  
подпись      Ф.И.О.      Дата

**Рецензент: Старший преподаватель кафедры восточных языков**

место работы, занимаемая должность

Батан      Батанова И.А.      30 августа      2021 г.  
подпись      Ф.И.О.      Дата

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры \_\_\_\_\_

(протокол № 12 от «30» июня 2021 г.)

Заведующий кафедрой

« 30 » августа 2021 г.      Хиш -      Фурат Камил Мустафасвич  
(дата)      (подпись)      (Ф.И.О.)

СОГЛАСОВАНО

Начальник  
учебного отдела

« 30 » августа 2021 г.      Дмитриева И.Т.  
(дата)      (подпись)      (Ф.И.О.)

СОГЛАСОВАНО

Декан  
факультета

« 30 » августа 2021 г.      Фурат Камил Мустафасвич  
(дата)      (подпись)      (Ф.И.О.)

СОГЛАСОВАНО

Заведующий  
библиотекой

« 30 » августа 2021 г.      Ахтурская В. А.  
(дата)      (подпись)      (Ф.И.О.)

## **Содержание**

- 1. ОРГАНИЗАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ**
- 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**
- 3. ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОВЗ**
- 4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ**
- 5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**
- 6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ**
- 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**
- 8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

# 1. ОРГАНИЗАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ

## 1.1. Цели и задачи освоения учебной дисциплины

Цель курса «Основы написания текста» заключается в том, чтобы дать студентам как теоретические, так и практические знания о текстах, сформировать навыки написания текстов.

Задачи учебной дисциплины «Основы написания текста»:

- научить студентов выделять основные категории текста;
- дать представления о жанрах текстов, об их описательных, доказательных и конструктивных функциях;
- сформировать навыки написания коротких текстов различных жанров;
- познакомить с критериями оценки текстов различных жанров;
- познакомить с требованиями к большим текстам различных жанров;
- сформировать навыки аналитической работы с научными публикациями и написания обзоров литературы;
- научить правильно оформлять работы: структурировать текст, цитировать, ссылаться на литературу, оформлять таблицы;
- обсудить проблему плагиата, сформировать навыки ссылок на опубликованные работы.
- овладеть разными видами анализа текста;
- сформировать представление о стилистических ресурсах английского языка;
- научить соблюдению стилистических норм и сознательному отбору лингвостилистических средств для полноценной и эффективной передачи соответствующей информации;
- приобретение знаний о функционировании стилистически дифференцированной лексики, выразительных средств, разнообразии функциональных стилей английского языка

В результате изучения дисциплины «Основы написания текста» обучающийся должен **знать**:

- основные категории текста;
- принципы стилистической классификации словарного состава, индивидуальный стиль автора;
- основные признаки и категории текста;
- виды текстовой информации;
- функциональные стили и жанры текста.

Обучающийся должен **уметь**:

- применять полученные теоретические знания при написании текстов разных жанров;
- работать с научной литературой;
- уметь анализировать языковые и лингвостилистические особенности и интерпретировать содержание текста;
- умение анализировать текст.

Обучающийся должен **владеть**:

- основными понятиями, относящимися к культуре письменной речи;

- навыками практического анализа текстов различной функционально-стилевой ориентации;
- владение нормами литературного языка.

### 1.2. Место дисциплины в структуре образовательной программы направления подготовки

Курс дисциплины «Основы написания текста» входит в вариативную часть Блока 1. Курс основывается на предварительном изучении следующих дисциплин: «Стилистика», «Стилистика русского языка и культура речи» и служит основой для написания ВКР, подготовки к государственному экзамену.

### 1.3. Требования к результатам освоения учебной дисциплины

<b>Код компетенции</b>	<b>Содержание компетенции</b>	<b>Индикаторы достижения компетенции</b>
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	<p>Знает основные категории философии, законы исторического развития, основы межкультурной коммуникации.</p> <p>Умеет вести коммуникацию в мире культурного многообразия и демонстрировать взаимопонимание между обучающимися – представителями различных культур с соблюдением этических и межкультурных норм.</p> <p>Владеет практическими навыками анализа философских и исторических фактов, оценки явлений культуры; способами анализа и пересмотра своих взглядов в случае разногласий и конфликтов в межкультурной коммуникации.</p>
ПК-1	способностью проводить лингвистический/предпереводческий анализ текста/дискурса /аудиовизуального материала на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков, в том числе с учетом необходимости его адаптации для аудиторий с особыми когнитивными потребностями	<p>Знает принципы и методы лингвистического/предпереводческого анализа текста/дискурса/аудиовизуального материала имеет системное представление об особенностях современного этапа и истории развития изучаемых языков.</p> <p>Умеет проводить предпереводческий анализ текста/дискурса /аудиовизуального материала на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков</p> <p>Владеет навыками лингвистического предпереводческого анализа текста/дискурса/аудиовизуального материала на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков.</p>

## 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### 2.1. Объем учебной дисциплины.

Объем дисциплины «Основы написания текста» составляет 36 часов:

Вид учебной работы	Всего, часов 72	Очная форма
		5 Курс, 36 часов
	Очная форма	9 семестр
<b>Аудиторная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий), всего в том числе:</b>	36	36
<b>Лекции (Л)</b>		
В том числе, практическая подготовка (ЛПП)		
<b>Практические занятия (ПЗ)</b>	36	36
В том числе, практическая подготовка (ПЗПП)		
<b>Лабораторные работы (ЛР)</b>		
В том числе, практическая подготовка (ЛРПП)		
<b>Самостоятельная работа обучающихся (СР)</b>	36	36
В том числе, практическая подготовка (СРПП)		
Промежуточная аттестация (подготовка и сдача), всего:		
Зачет		
Экзамен		
<b>Итого:</b> Общая трудоемкость учебной дисциплины(в часах, зачетных единицах)	<b>72</b>	<b>72</b>

### 2.2. Содержание разделов учебной дисциплины (модуля)

№ п/п	Наименование раздела (темы)	Содержание раздела (тематика занятий)	Формируемые компетенции (индекс)
1	Тема №1 Научная работа	Описательная, убеждающая, конструктивная и коммуникативная функции текстов. Риторика текста. Письмо как метод исследования. Виды академических текстов: эссе, рефераты, контрольные работы, проекты, курсовые и дипломные работы, статьи, тезисы выступлений, презентации, диссертации.	УК-5; ОПК-4; ПК-1

2	Тема №2. Критическое чтение	<p>Роль критического чтения в развитии критического мышления. Ознакомительное, поисковое, информативное, аналитическое чтение. Стратегии критического чтения (по Т. Руни). Просмотр текста (получение общего впечатления, знакомство со структурой работы). Контекстуализация и ее информационные источники. Идентификация основной идеи текста, идей (тезисов) и аргументов (доказательств). Оценка аргументов, типичные ошибки аргументации. Анализ связей текста с другими работами. Анализ связей текста с убеждениями читателя. Сопоставление частей текста. Обсуждение текста с коллегами (в малых группах). Критическое чтение психологической статьи. Поиск информации об издании и авторе. Идентификация исследовательской традиции. Идентификация позиции автора и главных идей. Оценка идей и аргументов. Сопоставление впечатления от статьи с представлениями читателя. Поиск критических обзоров.</p>	УК-5; ОПК-4; ПК-1
3	Тема №3. Критическое письмо	<p>Разметка текста, конспектирование и аннотирование. Анализ текста: выделение авторских идей, анализ связей между частями текста, анализ языка. Идентификация убедительных и неубедительных положений. Структурные части рецензии. Содержание введения (характеристика автора, характеристика издания, определение жанра, идентификация целей работы, характеристика ситуации в данной области знания, идентификация основных идей работы и т.д.). Основная часть (выделение идей, анализ и оценка аргументации, анализ связей между аргументами, оценка системы доказательств, идентификация предубеждений и т.д.). Заключение (оценка работы и ее эффективности в целом).</p> <p>Реферирование материала. Функции обзора литературы. Требования к обзору литературы: ясное определение исследовательской проблемы; полнота обзора; релевантность литературных источников теме; владение категориальным аппаратом, терминологией; логичная организация текста; критическое использование опубликованных работ; корректное использование литературы (ссылки, отсутствие плагиата); обсуждение противоречий между фактами (теориями); наличие обобщений состояния дел в данной области знания; наличие полных и ясных выводов; опора на научные работы (учебники не используются или имеют второстепенное значение).</p> <p>Обзор литературы как самостоятельный жанр исследования: приложение новой концептуальной модели к опубликованным работам, построение новой модели на основании опубликованных источников, интеграция содержательно</p>	УК-5; ОПК-4; ПК-1

		(методологически) разных подходов в одну модель или теорию, интеграция имеющегося знания с оценкой состояния дел в данной области. «Источник», «материал» и «данные». Поиск информации в библиотеке. Полнотекстовые и реферативные базы данных. Временный бесплатный доступ к информации. Электронные книги и журналы.	
4	Тема №4. Критерии оценки текстов	Критерии оценки: наличие ясно сформулированного тезиса (позиции автора); хорошая и логичная структура; хорошая аргументация (обоснования и доказательства с помощью фактов, данных, ссылок на литературу, личного опыта); самостоятельность (оригинальность, критичность); видение разных позиций, различных вариантов решения проблемы; полное раскрытие темы; ясность и самостоятельность выводов; хороший стиль; наличие ссылок; отсутствие грамматических и орфографических ошибок; отсутствие плагиата.	УК-5; ОПК-4; ПК-1
5	Тема №5. Анализ и изложение результатов	Общие требования к эмпирической работе (Д. Бем). Различия между стратегическими и прикладными исследованиями. Качественные и количественные исследования. Место анализа данных в исследовательском цикле. Внутренние (методологические) требования: простота, воспроизводимость, согласованность, несмещенность, продуктивность и т.д. Внешние требования: личная честность, справедливость, уважение к другим точкам зрения. Нагруженность данных теорией. Противоречия между агрегацией данных и полнотой их представления. Технические требования к анализу: выборка, уровень измерения, отсутствующие значения, соотношение количества случаев и переменных и др. Требования к каузальным выводам. Научный текст как связанная история. Роль парадигмы исследования (традиции, качественной/количественной методологии и т.д. – это должно обсуждаться в разделе, посвященном методологии и методам исследования). Нарративная структура изложения результатов. Требования полноты и релевантности при сообщении и обсуждении результатов. Требования к оформлению рисунков, таблиц, формул (нормативные документы ВАК РФ, нормы Американской психологической ассоциации). Сжатое изложение результатов в заключительном разделе работы.	УК-5; ОПК-4; ПК-1
6	Тема №6. Ссылки и цитирование	Использование работ других авторов в академических текстах. Ведение заметок при чтении чужих работ. Цели цитирования (подтверждение своей точки зрения, отсылка к традиции или первоисточнику, выстраивание доказательств). Внутритекстовые цитаты и примечания. Правила прямого цитирования. «Десять правил цитирования» (У. Эко). Оформление цитат в научном тексте. Стиль цитирования Американской психологической ассоциации (АРА). Плагиат. Скрытый плагиат. Наказания за плагиат. Приемы, позволяющие избежать плагиата.	УК-5; ОПК-4; ПК-1



		Перефразирование, краткое изложение и упоминание имени автора. Техники перефразирования. Ресурсы Интернета. Использование сети Интернет и проблема плагиата. Оценка источников, почерпнутых в Интернете. Системы идентификации плагиата. Социальные и юридические последствия плагиата. Библиография как средство профессиональной идентификации. Западная и отечественная системы ссылок. Правила ссылок по инструкции ВАК РФ. Внутритекстовые, подстраничные и концевые ссылки. Составление списка литературы. Правила библиографических записей по ГОСТ.	
--	--	---	--

### 2.3. Разделы дисциплин и виды занятий

#### Очная форма обучения

№ п/п	Наименование раздела	Аудиторная работа		Внеауд. работа	Объем в часах
		Л	ПЗ/ЛР	СР	Всего
		в том числе, ЛПП	в том числе, ПЗПП/ЛРПП	в том числе, СРПП	в том числе, ПП
1	Тема №1 Научная работа		6	6	12
2	Тема №2. Критическое чтение		6	6	12
3	Тема №3. Критическое письмо		6	6	12
4	Тема №4. Критерии оценки текстов		6	6	12
5	Тема №5. Анализ и изложение результатов		6	6	12
6	Тема №6. Ссылки и цитирование		6	6	12
	<i>Итого:</i>		36	36	72
	<i>Всего:</i>		36	36	72

### 2.4. Планы теоретических (лекционных) занятий

Не предусмотрено

### 2.5. Планы практических занятий

Очная форма обучения

№	Наименование тем лекций	Кол-во часов 10 семестре по видам работы	
		ПЗ	в том числе, ПЗПП
	9 семестр	36	36
	Тема №1 Научная работа		
	Гуманитарная и естественнонаучная традиции. Нормы научной работы. Жанры студенческих научных работ. Функции	6	6

	академических текстов. Риторика текста. Жанры академических текстов		
Тема №2. Критическое чтение			
	Контекстуализация. Идентификация основной идеи. Связи текста с другими работами. Идея текста и ее обоснование. Внешние и внутренние связи текста	6	6
Тема №3. Критическое письмо			
	Подготовка к написанию рецензии. Анализ текста. Оценка особенностей текста. Поиск дополнительной информации. Оценка авторских аргументов. Оценка системы доказательств. Идентификация предубеждений	6	6
Тема №4. Критерии оценки текстов			
	Критерии оценки текста: наличие тезиса, логичность структуры, полнота аргументации, самостоятельность, знание других позиций, стиль, ссылки, отсутствие ошибок, отсутствие плагиата	6	6
Тема №5. Анализ и изложение результатов			
	Требования к эмпирической работе. Внутренние требования (простота, воспроизводимость и т.д.). Внешние требования (честность, справедливость и т.д.). Технические требования к анализу. Оценка приемов анализа. Оценка общей логики и ошибок.	6	6
Тема №6. Ссылки и цитирование			
	Функции цитирования. Прямое и косвенное цитирование. Проблема плагиата. Способы избегания плагиата. Приемы перефразирования. Западный и отечественный стиль оформления списка литературы. Требования ГОСТ к списку литературы. Поиск информации, необходимой для ссылок	6	6

## 2.6. Планы самостоятельной работы обучающегося по дисциплине

### Очная форма обучения

№	Название разделов и тем	Виды самостоятельной работы	Трудоемкость	Формируемые компетенции	Формы контроля
1.	Тема №1 Научная работа	Изучение теоретического материала по теме раздела	2	УК-1; ОПК-4; ПК-1; ПК-6	Устный опрос
		Подготовка к практическому занятию	2	УК-1; ОПК-4; ПК-1; ПК-6	Проверка упражнений
2.	Тема №2. Критическое чтение	Изучение теоретического материала по теме раздела	2	УК-1; ОПК-4; ПК-1; ПК-6	Тестирование
		Подготовка к практическому	2	УК-1; ОПК-4; ПК-1; ПК-6	Коллоквиум

		занятию			
3.	Тема №3. Критическое письмо	Изучение теоретического материала по теме раздела	2	УК-1; ОПК-4; ПК-1; ПК-6	Устный опрос
		Подготовка к практическому занятию	2	УК-1; ОПК-4; ПК-1; ПК-6	Опрос, проверка упражнений
4.	Тема №4. Критерии оценки текстов	Изучение теоретического материала по теме раздела	2	УК-1; ОПК-4; ПК-1; ПК-6	Контрольная работа
		Подготовка к практическому занятию	2	УК-1; ОПК-4; ПК-1; ПК-6	Тестирование
5.	Тема №5. Анализ и изложение результатов	Изучение теоретического материала по теме раздела	2	УК-1; ОПК-4; ПК-1; ПК-6	Групповые творческие задания
		Подготовка к практическому занятию	2	УК-1; ОПК-4; ПК-1; ПК-6	Эссе
6.	Тема №6. Ссылки и цитирование	Изучение теоретического материала по теме раздела	2	УК-1; ОПК-4; ПК-1; ПК-6	Тест
		Подготовка к практическому занятию	2	УК-1; ОПК-4; ПК-1; ПК-6	Контрольная работа

## 2.7.Планы практической подготовки

### Очная форма обучения

№	Наименование тем и элементов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью	Форма проведения (ЛПП, ПЗПП, ЛРПП, СРПП)	Кол-во часов в 12 семестре
	8семестр		
РАЗДЕЛ 1			
1.	Нормы научной работы. Жанры студенческих научных работ. Функции академических текстов. Риторика текста. Жанры академических текстов	ПЗПП	6
РАЗДЕЛ 2			
1.	Контекстуализация. Идентификация основной идеи. Связи текста с другими работами. Идея текста и ее обоснование. Внешние и внутренние связи текста	СРПП	4

РАЗДЕЛ 3			
1	Подготовка к написанию рецензии. Анализ текста. Оценка особенностей текста. Поиск дополнительной информации. Оценка авторских аргументов. Оценка системы доказательств. Идентификация предубеждений	ПЗПП	2

### 3. ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОВЗ

При организации обучения студентов с инвалидностью необходимо учитывать определенные условия:

- учебные занятия организуются исходя из психофизического развития и состояния здоровья лиц с инвалидностью совместно с другими обучающимися в общих группах, а также индивидуально, в соответствии с графиком индивидуальных занятий;
- при организации учебных занятий в общих группах используются социально-активные и рефлексивные методы обучения, технологии социокультурной реабилитации с целью оказания помощи в установлении полноценных межличностных отношений, создания комфортного психологического климата в группе;
- в процессе образовательной деятельности применяются материально-техническое оснащение, специализированные технические средства приема-передачи учебной информации в доступных формах для студентов с различными нарушениями, электронные образовательные ресурсы в адаптированных формах.
- обеспечение студентов текстами конспектов (при затруднении с конспектированием);
- использование при проверке усвоения материала методик, не требующих выполнения рукописных работ или изложения вслух (при затруднениях с письмом и речью) – например, тестовых бланков.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

1. Инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме, на электронном носителе, в печатной форме увеличенным шрифтом и т.п.);
2. Доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа);
3. Доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно, др.).

При необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение

учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа. Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

#### **4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

5. Центр изучения турецкого языка и литературы при Анкарском Университетат «Томер». – Код электронного доступа. URL: [www.tomer.ankara.edu.tr](http://www.tomer.ankara.edu.tr)
6. Образовательный портал Ахмета Каясандыка «Турецкий язык» . – Код электронного доступа. URL: [www.turkdili.gen.tr](http://www.turkdili.gen.tr)
7. Электронная версия газеты «Акшам» . – Код электронного доступа. URL: [www.aksam.com.tr](http://www.aksam.com.tr)
8. Электронный журнал «Dil Öğretimi» . – Код электронного доступа. URL: [www.dilogretimidernegi.org](http://www.dilogretimidernegi.org)
9. Иностранные языки. – Код электронного доступа. URL: [www.languages-study.com/turkce.html](http://www.languages-study.com/turkce.html)
10. Уроки турецкого языка онлайн. – Код электронного доступа. URL: [www.turk-rus.narod.ru](http://www.turk-rus.narod.ru)
11. Курсы турецкого языка TurkishFirst. – Код электронного доступа. URL: [www.turkishfirst.ru](http://www.turkishfirst.ru)
12. Центр турецкого языка Диалог. – Код электронного доступа. URL: [www.turkrusclub.ru](http://www.turkrusclub.ru)
13. Турецкое лингвистическое общество. – Код электронного доступа. URL: [www.tdk.gov.tr](http://www.tdk.gov.tr)
14. Турецкий язык. – Код электронного доступа. URL: [www.turetskiy.ru](http://www.turetskiy.ru)
15. Электронная библиотека «Знаниум»: <https://new.znanium.com>
16. Электронная библиотека «Юрайт»: <https://biblio-online.ru>
17. Русский филологический порта <http://www.philology.ru/>

#### **5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

Интерактивные образовательные технологии, используемые в аудиторных занятиях и самостоятельной работе обучающихся

Семестр	Вид занятия	Используемые интерактивные образовательные технологии	Количество часов
1	ПЗ	Обучение в сотрудничестве	8
1	СР	Обучение в сотрудничестве	4
Итого:			12

#### **6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ**

##### **6.1. Организация входного, текущего и промежуточного контроля обучения**

- Входное тестирование – не предусмотрено

- Текущий контроль – проводится на каждом занятии и представляет собой проверку материала, усвоенных студентами самостоятельно и на занятиях. Текущий контроль не обязательно заканчивается выставлением отметки. В некоторых случаях (как, например, участие в ролевой игре, дискуссии), контроль может осуществляться в форме мониторинга и завершаться исправлением допущенных студентами ошибок и письменными либо устными рекомендациями для совершенствования навыка или развития умения.

- Промежуточная аттестация – зачет

## **6.2. Тематика рефератов, проектов, творческих заданий, эссе и т.п.**

Лексико-грамматическая организация заголовка текста .

Языковое манипулирование в политическом дискурсе

Когнитивная типология дескриптивных текстовых структур в рассказах.

Национально - культурная детерминанта в политическом дискурсе Лингвопрагматические характеристики виртуального дискурса Жанрово-стилистические особенности народной немецкой загадки

Особенности передачи имплицитной информации при переводе жанра фэнтези с английского языка на русский

Национально-культурные особенности вербальной автопрезентации (на материале официальных выступлений американских политиков)

Языковые особенности научного текста (на материале англоязычных статей лингвистического профиля)

Особенности средств выражения экспрессивности в научном лингвистическом тексте

Особенности выражения комплиментарности в публичном дискурсе

я для проведения фонетического конкурса выразительного чтения

## **6.3. Курсовая работа Не предусмотрено**

## **6.4. Вопросы к зачету**

1. Типы научности.
2. Гуманитарная и естественнонаучная традиции.
3. Нормы научной работы.
4. Жанры студенческих научных работ.
5. Функции академических текстов.
6. Риторика текста.
7. Жанры академических текстов.
8. Критерии оценки текста.
9. Контекстуализация
10. Идентификация основной идеи
11. Связи текста с другими работами
12. Идея текста и ее обоснование
13. Внешние и внутренние связи текста
14. Оценка особенностей текста
15. Поиск дополнительной информации
16. Требование научности
17. Требование новизны
18. Сложные данные и отсутствие данных
19. Оформление работы
20. Стиль научного текста
21. Структура научной статьи
22. Принципы подачи информации в научных статьях
23. Представление данных
24. Представление результатов

25. Цель статьи и достижимость цели
26. Использование литературы
27. Связность текста

### **6.5. Вопросы к экзамену**

**Не предусмотрено**

### **6.6. Контроль освоения компетенций**

<b>Вид контроля</b>	<b>Контролируемые темы (разделы)</b>	<b>Компетенции, компоненты которых контролируются</b>
устный опрос	1	УК-5 ПК-1
Доклад, сообщение	2	УК-5 ПК-1
эссе	3	УК-5 ПК-1
реферат (развернутый план исследовательского проекта без	2	УК-5 ПК-1

## **7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **7.1. Основная литература**

1. Нестерова, О. А. Востоковедение. Академическое письмо : учебное пособие для академического бакалавриата / О. А. Нестерова. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 192 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-06901-3. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/442086>.

### **7.2.Дополнительная литература**

1. Мельник, О. Г. Грамматика для написания научных статей : учебное пособие / О. Г. Мельник ; Южный федеральный университет. - Ростов-на-Дону ; Таганрог : Издательство Южного федерального университета, 2018. - 169 с. - ISBN 978-5-9275-2582-9. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1021601>
2. Селезнева, Л. В. Написание рекламных текстов : учебное пособие для среднего профессионального образования / Л. В. Селезнева. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 159 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-13318-9. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/457495>
3. Короткина, И. Б. Академическое письмо: процесс, продукт и практика : учебное пособие для вузов / И. Б. Короткина. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 295 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-00415-1. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/450533>

### **7.3. Программное обеспечение**

### **7.4. Электронные ресурсы**

1. Турецкое лингвистическое общество. – Код электронного доступа. URL: [www.tdk.gov.tr](http://www.tdk.gov.tr)

2. Турецкий язык. – Код электронного доступа. URL: [www.turetskiy.ru](http://www.turetskiy.ru)
3. Электронная библиотека «Знаниум»: <https://new.znanium.com>
4. Электронная библиотека «Юрайт»: <https://biblio-online.ru>
5. Сайт «Тюркология. Тюркское языкознание»:  
<http://garshin.ru/linguistics/languages/nostratic/altaic/turkic/turkology.html>
6. Сайт Российского комитета тюркологов «Тюркология»: <http://www.turcologica.org/>
7. Сайт Российской Академии наук «Институт восточных рукописей»:  
[http://turcologica.orientalstudies.ru/rus/index.php?option=com\\_publications](http://turcologica.orientalstudies.ru/rus/index.php?option=com_publications)

### **7.5. Методические указания и материалы по видам занятий**

Преподавание дисциплины предполагает использование преподавателем всего многообразия форм и методов работы по формированию и развитию иноязычной коммуникативной компетенции студентов, включающих: в области развития устной речи: составление и воспроизведение диалогических и монологических высказываниях (докладов, сообщений, заметки пр.); реферирование и изложение услышанного и прочитанного; творческое развитие идей; презентации, интервью, переговоры, телефонные разговоры, языковые и ролевые игры, драматизация, просмотр и обсуждение видеоматериалов, фильмов и т.д.

В области письменной речи: написание сообщений, отчетов, служебных записок, сочинений на заданную тему; словарных и текстовых диктантов, тестов, эссе, докладов и пр.

Рекомендуется использование программного обеспечения, позволяющее интенсифицировать процесс обучения за счет введения игр и поддержки интерактивных форм работы по всем разделам базового учебника.

Самостоятельная работа может носить как индивидуальный, так и групповой характер. Студентам объясняется важность и необходимость ежедневных упражнений в языке (в силу специфики предмета), предлагается осуществлять контакты на изучаемом языке через современные средства связи, поиск информации, а также поощряется инициатива самостоятельного поиска необходимого учебного материала с использованием современных технических средств коммуникации, в частности, сети Интернет.

Студентам предъявляются стратегии самообучения, необходимые для формирования автономного пользователя иностранного языка. Эффективной формой самостоятельной работы является выполнение интерактивных заданий на CDROM, содержащего электронную поддержку учебника, ключи, материалы для прослушивания и самостоятельной работы, а также дополнительные online материалы по каждому разделу учебника.

## **8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

№п/п	Наименование оборудованных учебных кабинетов, лабораторий	Перечень оборудования и технических средств обучения
1	Компьютерный класс Аудитория 302	11 компьютеров. Системный блок: Процессор Intel(R) Core(TM) i3-2100 CPU @ 3.10GHz 4096 МБ ОЗУ HDD Объем: 320 ГБ Монитор Acer P206HL - 20 дюймов Акустическая система Sven Интерактивная доска Smart Board Проектор Epson EH-TW535W



		1. ЭБС НЭБ 2. Электронный каталог АИБС «MARK – SQL» 3. Электронная библиотека МГГЭУ 4. Лингафонный кабинет
2	Лекционная аудитория Аудитория 304	Системный блок: Процессор Intel(R) Core(TM) i3-2100 CPU @ 3.10GHz 4096 МБ ОЗУ HDD Объем: 320 ГБ Монитор Acer P206HL - 20 дюймов Акустическая система Sven Интерактивная доска Smart Board Проектор Epson EH-TW535W 1. ЭБС НЭБ 2. Электронный каталог АИБС «MARK – SQL» 3. Электронная библиотека МГГЭУ
3	Аудитория 511	Системный блок: Процессор Intel(R) Core(TM) i3-2100 CPU @ 3.10GHz 4096 МБ ОЗУ HDD Объем: 320 ГБ Монитор Acer P206HL - 20 дюймов Акустическая система Sven Интерактивная доска Smart Board Проектор Epson EH-TW535W 1. ЭБС НЭБ 2. Электронный каталог АИБС «MARK – SQL» 3. Электронная библиотека МГГЭУ
4	Аудитории 309, 310, 311, 410, 411, 412	Проектор переносной Epson EB-5350 (1080p) -1 шт. Экран переносной Digis 180x180 - 1 шт. Ноутбук HP ProBook 640 G3 (Intel Core i5 7200U, 4gb RAM, 250 SSD) -1 шт.

## ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ

[illegible]